

СЕРГЕЙ ЖИЛЕВИЧ



SERGEY ZHILEVICH

Художник - это нечто комплексное, это способ мышления, это форма существования. Сергей Жилевич - художник в самом глубоком смысле. Он не просто пишет картины или ваяет, он в постоянном поиске. Этот поиск не ограничен только изобразительными формами, хотя живопись и скульптура главные сферы приложения его талантов. В нем постоянно живет музыка, она задает ритм его жизни, заставляет подниматься по утрам и творить, творить. Все, к чему бы он ни прикоснулся, начинает воспроизводить эту музыку тоже.

Свой оригинальный дом в Боярах, с двухэтажной мастерской и двумя галереями, он построил по собственным чертежам. По его же проекту в Боярах был возведен храм. Прислушайтесь, ритмы маковок и архитектурных ходов, принадлежащая кисти Жилевича роспись храма на пятнадцать квадратных метров тоже повторяют эту мелодию. Работа закончена, художник переключается на другие дела, а музыка остается, плывет неслышным хоралом рядом с облаками.

Зайдемте в его сад. Замрем и прислушаемся. И мы опять услышим эти нежные звуки.

Сад Жилевича - это не просто кусок земли с яблонями. Это пространство, насыщенное отдельными скульптурами, группами скульптур и композиций, начиная с пятиметровой "Богоматери", выполненной из одного куска дерева, и заканчивая сравнительно небольшими композициями из гранита. Его уникальный Сад скульптуры, насчитывающий сотню произведений из дерева, металла, камня притягивает огромное количество поклонников искусства из России, Европы, Америки. Сад, где все подчинено единой и великой Гармонии.

Замечательно, что вне живописи и скульптуры он также избегает проторенных дорог, его графические и литературные образы совершенно самостоятельно и стоят вне каких-либо канонов и веяний. У него свой ритм, метафоры, свои слова, своя собственная тихая музыка, о которой мы уже говорили.

И все же его главные инструменты - это кисть и резец. Благо вдохновение и муга всегда рядом. Для Сергея Жилевича, как и для всех больших художников, вдохновение, Любовь к людям, Любовь к Богу - это среда обитания. Это то, что постоянно живет в нем. Это то, в чем постоянно живет он сам. Ему не надо ждать крылатую Музу, она никогда не покидает Мастера.

Мы часто говорим о периодах в творчестве художников. Наверное, они есть у любого, выраженные в более и ли менее явной форме. У Сергея Жилевича их практически нет. Меняются мастерство, глубина, но концепция добра, сакральности, честности, бессмертия деяний высокого человека, которые присущие ему самому, неотделимая часть его творчества.

Может быть, поэтому ангелы наиболее частые гости его картин и скульптур? А может быть, это не просто ангелы, а люди с ангельскими душами. Вот ранимый "Бумажный ангел". Дунет ветер - и он исчезнет. Улетят в никуда его мысли, надежды. Вот "Отдыхающий ангел". Золотистый вибрирующий фон. Наверное, так выглядит Рай? Без пальм, идиллии моря, а нечто то, что мы не можем представить, но что подвластно гению художника?

Скульптура и живопись художника неоднократно выставлялась в Белоруссии, Польше, Германии, Испании, США. А как педагог, он признан Человеком года Брестской области, награжден премией Президента страны.

Даже, если он работал всю ночь напролет, раннее утро Сергей Жилевич встречает в своей мастерской. Не будем ему мешать. Пусть Мастер Творит.

Изя Шлосберг,
Мэтью Шлосберг
Балтимор,
2009

Artist is a complex concept. It's a way of thinking. It's a form of existence. Sergey Zhilevich is an artist at its deepest definition. He doesn't just paint. He also constantly searches. His search is not limited to fine art alone, although fine art is considered one of his main skills. The music lives in him. It defines the rhythm of his life and forces him to wake up every morning and create. Anything he touches develops his music as well.

He designed his own house in Boyari. It has a two story workroom and two galleries. His design was used to build a cathedral. By looking at his unique design and his painting taking up fifteen square meters of the cathedral, one can hear the music of his paintbrush. The artist finished his work, but the music continues, floating through the air as a silent choir going through the clouds. Let's enter his garden. Let's stand still and listen. We'll hear these sounds of music again. Zhilevich's garden is not just a piece of land with apple trees. It's a whole separate dimension consisting of individual sculptures as well as groups and compositions of sculptures. One can see a five meter long statue of Holy Mary made out of just one piece of wood and relatively small pieces made out of granite. His unique sculpture garden consisting of over 100 pieces made out of wood, metals, and stone, attracts masses of art fans from Russia, Europe, and the United States.

One can easily notice that he hates going down the same road twice. His ideas in literature and art are independent and go down different paths every time. He has his own rhythm, his own metaphors, his own words, and his own soft music, which we've already mentioned. However, his main instruments are his paint brush and a knife. Thankfully his inspirations and his muse are always next to him. For Sergey Zhilevich, inspiration, the love of people and the love of God are the way of existence, just like it is for most famous artists. He doesn't wait until they appear. They are always next to him.

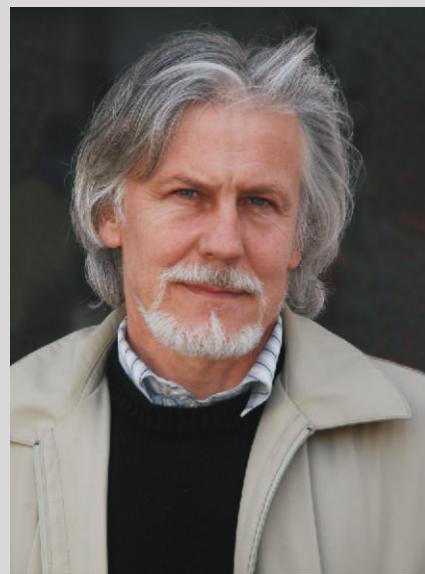
We often talk about periods in artists' works. Perhaps every artist has them, whether they are expressed in one way or the other. Sergey Zhilevich practically doesn't have them. He improves his skill and the meaning of his work, but concepts of kindness, souls, integrity, immortality of good deeds, which he possesses himself, are well seen in his art.

Maybe that's why angels are frequent guests of his sculptures? Or maybe they aren't angels, but rather people with souls of angels? Here's a touchy-feely "Paper Angel". The wind blows and the angel disappears; his thoughts and hopes will disappear into the oblivion. Here's a "Relaxing Angel". There is a golden vibrating background. Maybe that's what paradise looks like. That's right! There aren't any palm trees, there's no ocean, just something we can't even imagine but something only the genius of the artist can understand.

Sculptures and paintings of Zhilevich have been exhibited in Belarus, Poland, Germany, Spain, and the US many times. As a teacher, he has received a prestigious award of Person of the Year from the state government.

Even if he works all night long, he still meets the sunrise in his workshop. Let's not bother him. Let the master create.

Matthew Shlosberg,
Izya Shlosberg
Baltimore,
2009



Я для того, в этот мир пришел,
Чтобы принять пространство
Меня окружающее.
Наполнить радостью,
Полученную от сознания, что
Я являюсь
Частью этого великолепия,
Что дано мне творить,
Что смогу привнести,
Вернуть что ли,
Частичку своей энергии обратно,
Сливаясь в общем ликовании
С окружающим меня миром.

For I came in this world
to accept the place
to fill the air around me
with joy.

Being a part of creation
I am eager to create
as if to return
some energy back to the world

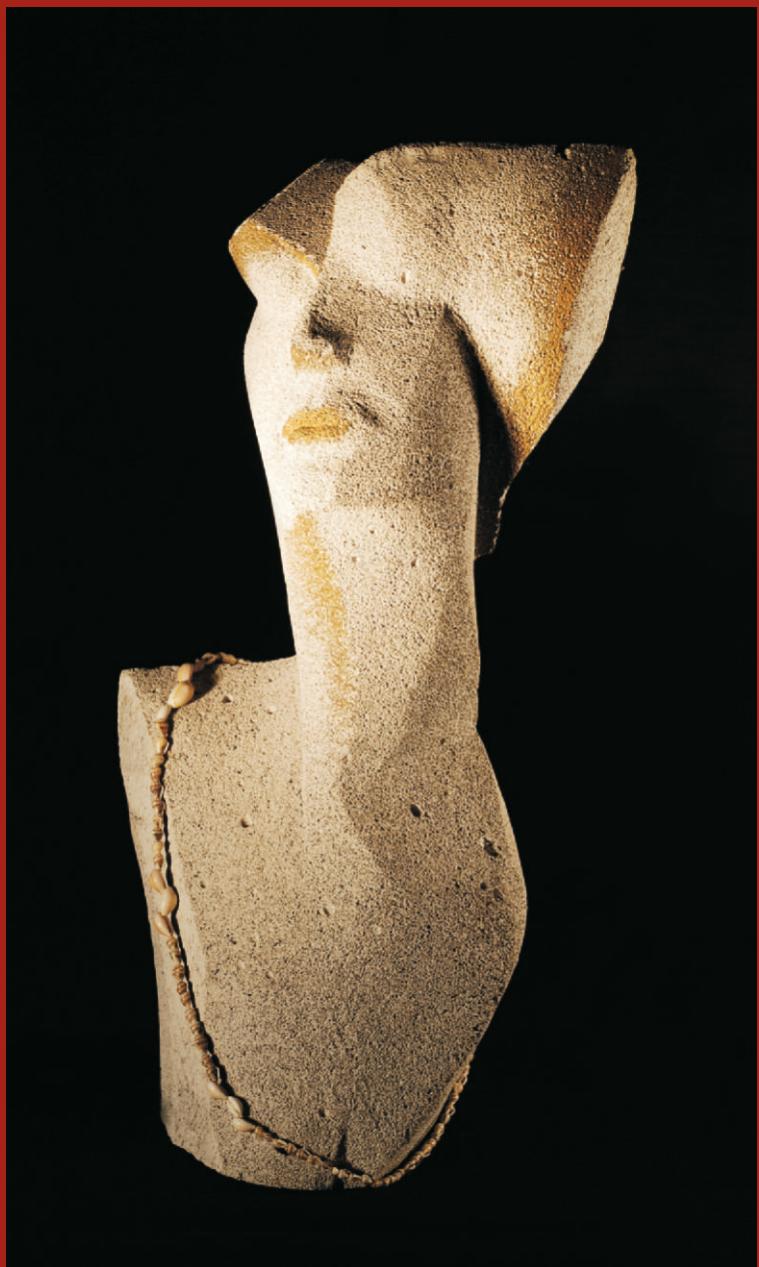
merging with it in rapture.





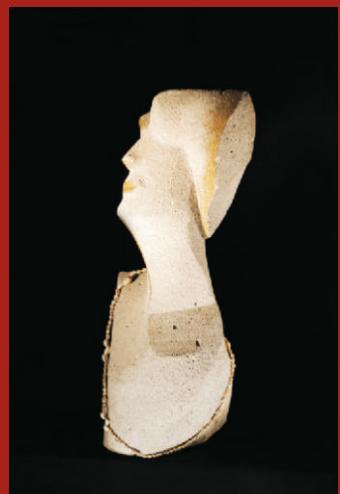
Орфей
дерево
60x50x47
1984

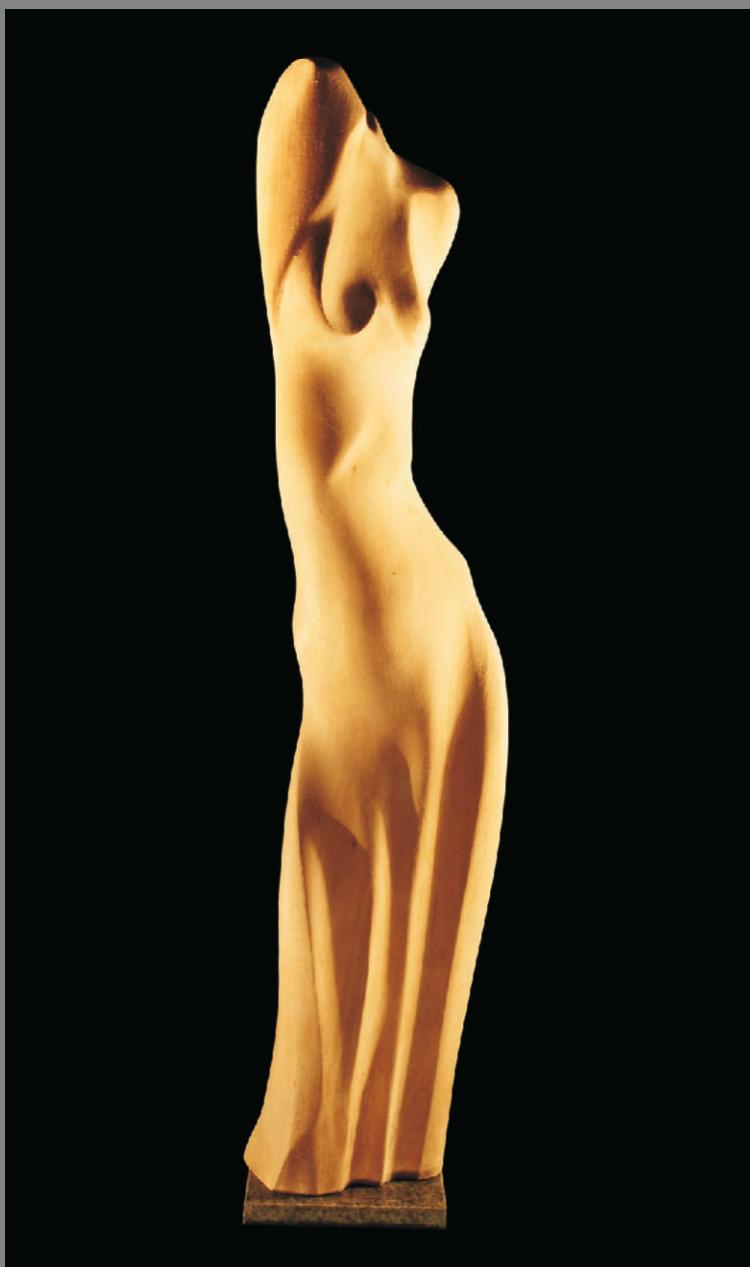
Orpheus
wood
60x50x47
1984



Песнь песней
пенобетон
60x30x32
1990

Canticles
limestone
60x30x32
1990





Юнона
дерево
83x14x18
2000

Junona
wood
83x14x18
2000



Мир поэзии.

М. Цветаева

бронза

39x8x10

1984

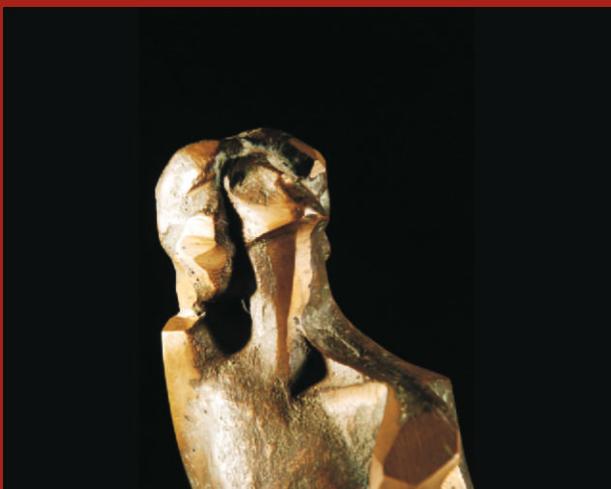
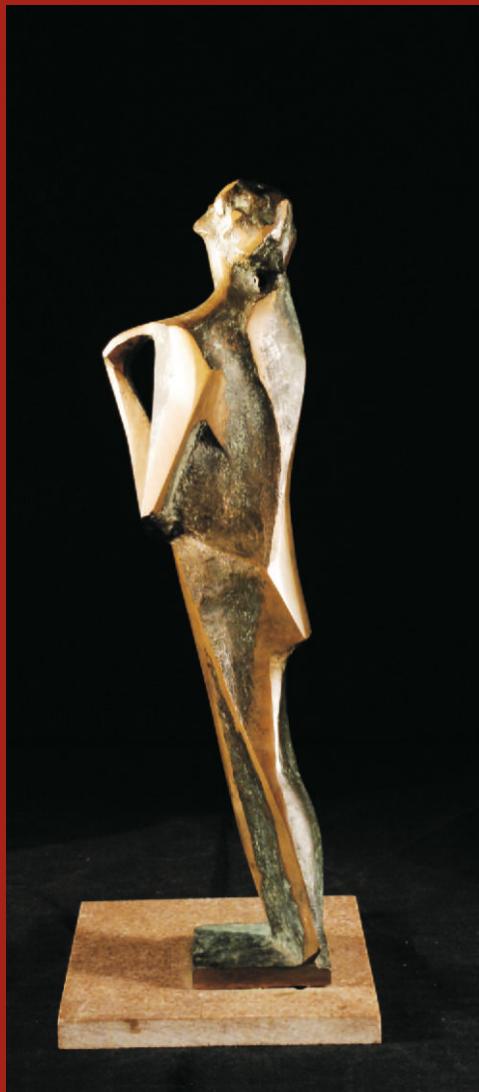
The world of poems.

M. Tsvetaeva

bronze

39x8x10

1984





Бетховен
бронза
19x13x17
1985

Bethoven
bronze
19x13x17
1985

**Слушая
Бетховена**
дерево
49x8x5
2008

**Listen to
Betchoven**
wood
49x8x5
2008



Модильяни

гипс
52x28x24
1986

Modigliani

gypsum
52x28x24
1986



Пикассо

бронза
24x9x9
1985

Picasso

bronze
24x9x9
1985

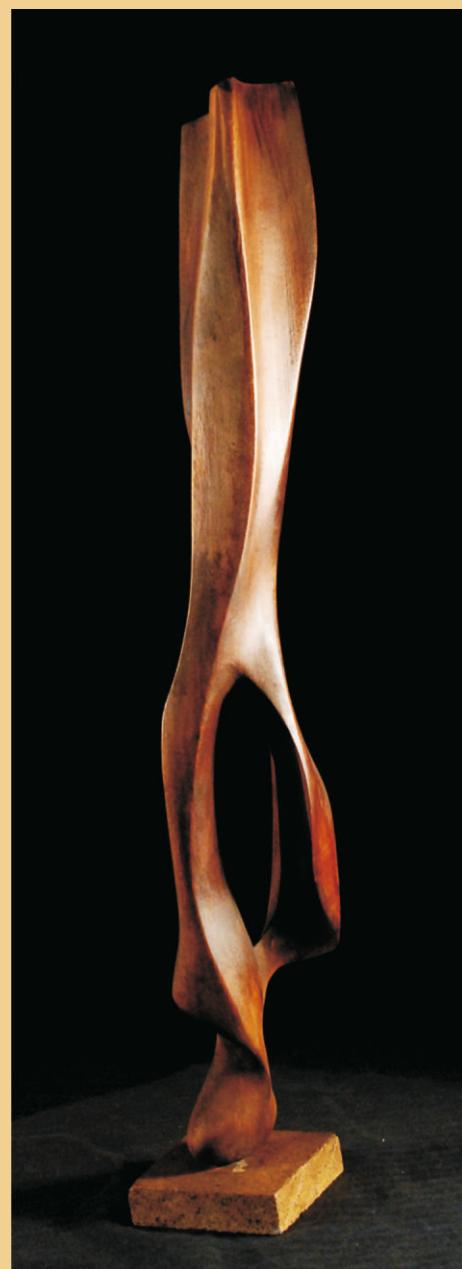


Дедал

дерево
33x18x31
2004

Daedalus

wood
33x18x31
2004



Икар

дерево
64x13x13
2004

Icarus

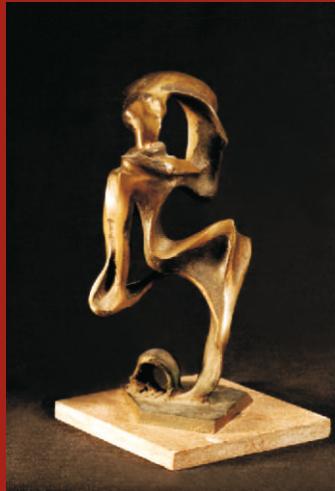
wood
64x13x13
2004

Маленький принц

бронза
27x13x14
1985

Little prince

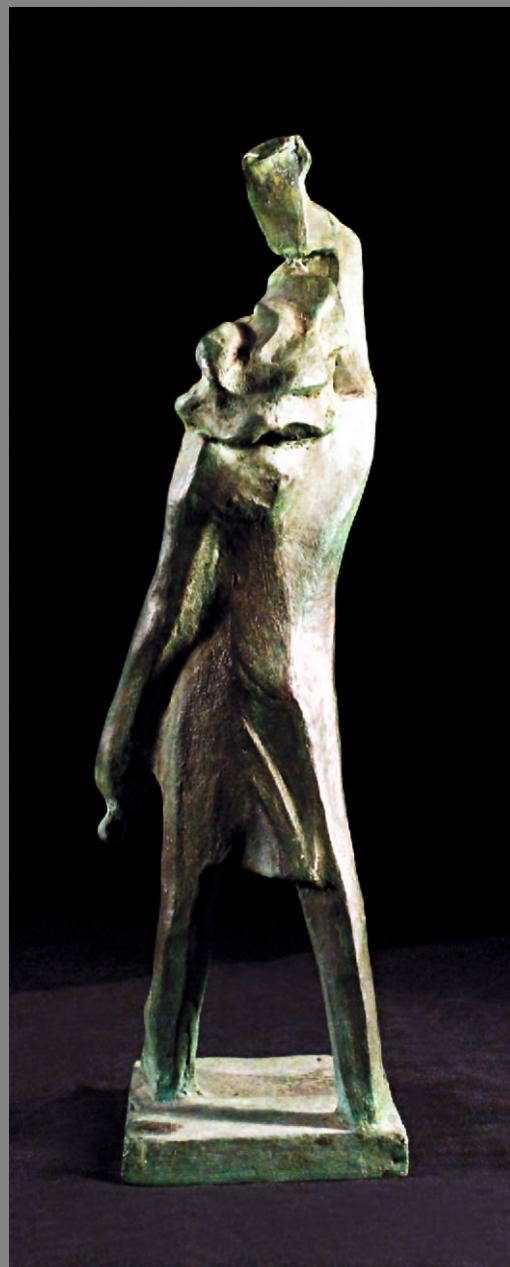
bronze
27x13x14
1985





Паганини
бронза
39x10x10
1984

Paganini
bronze
39x10x10
1984





Смирение
дерево
38x7x9
1999

Resignation
wood
38x7x9
1999



Материнство
мрамор
48x9x12
2007

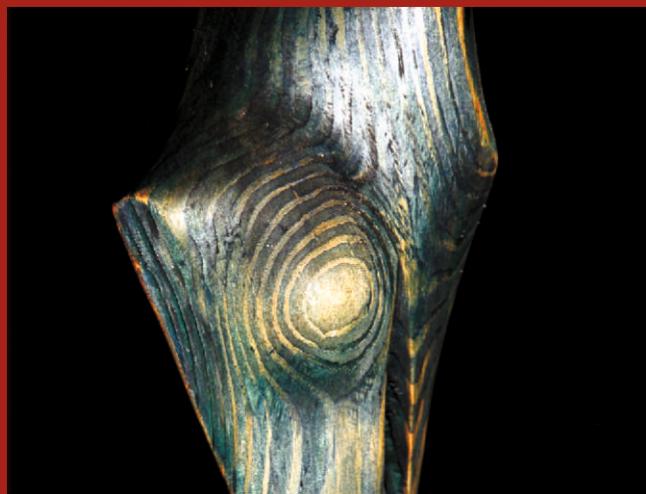
Motherhood
marble
48x9x12
2007

Ночь

дерево
68x9x13
1999

Night

wood
68x9x13
1999



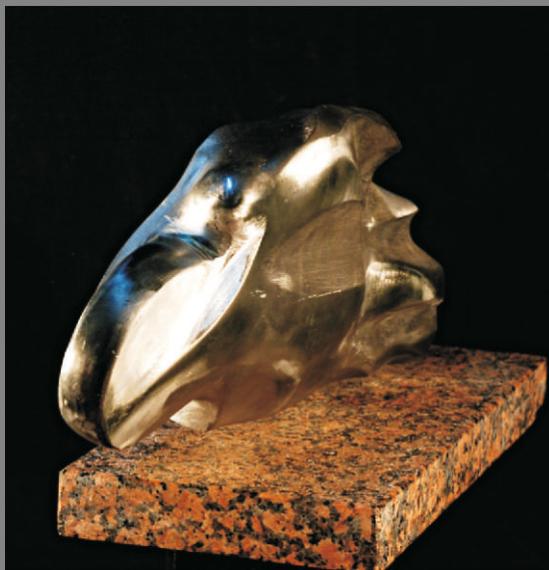


Формула скорости

алюминий
39x7x17
2004

Formula of Speed

aluminium
39x7x17
2004





Екклесиаст

алюминий
46x4x6
2004

Ecclesiastes

aluminium
46x4x6
2004



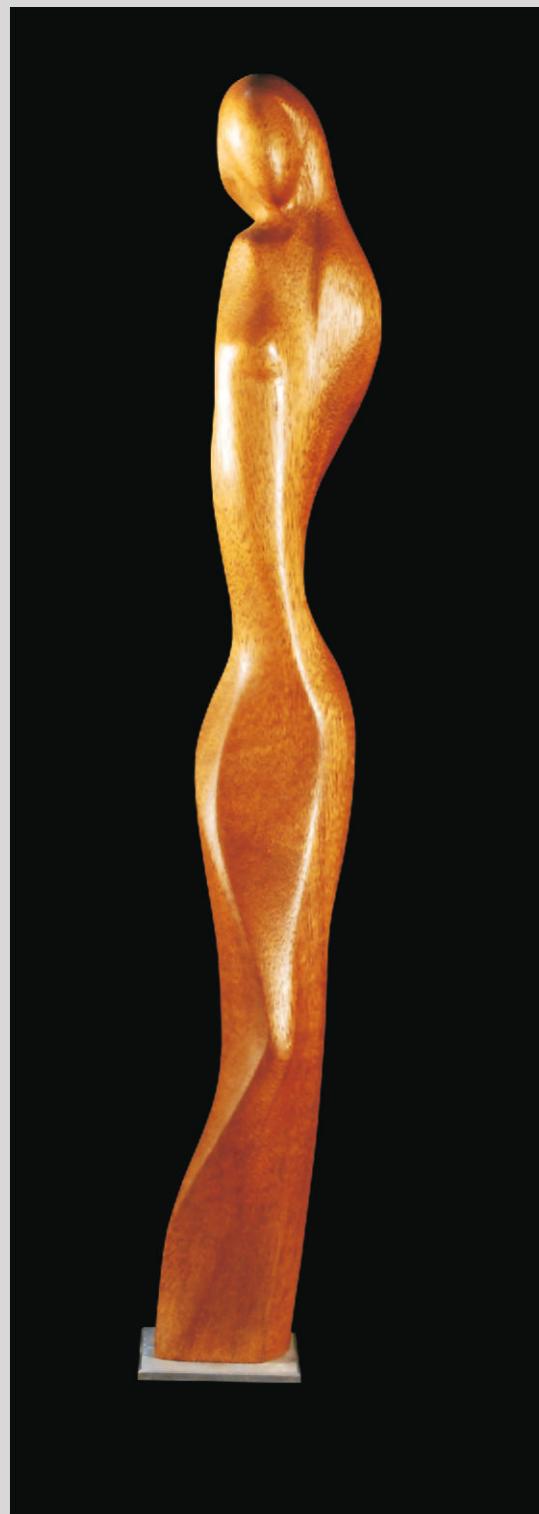
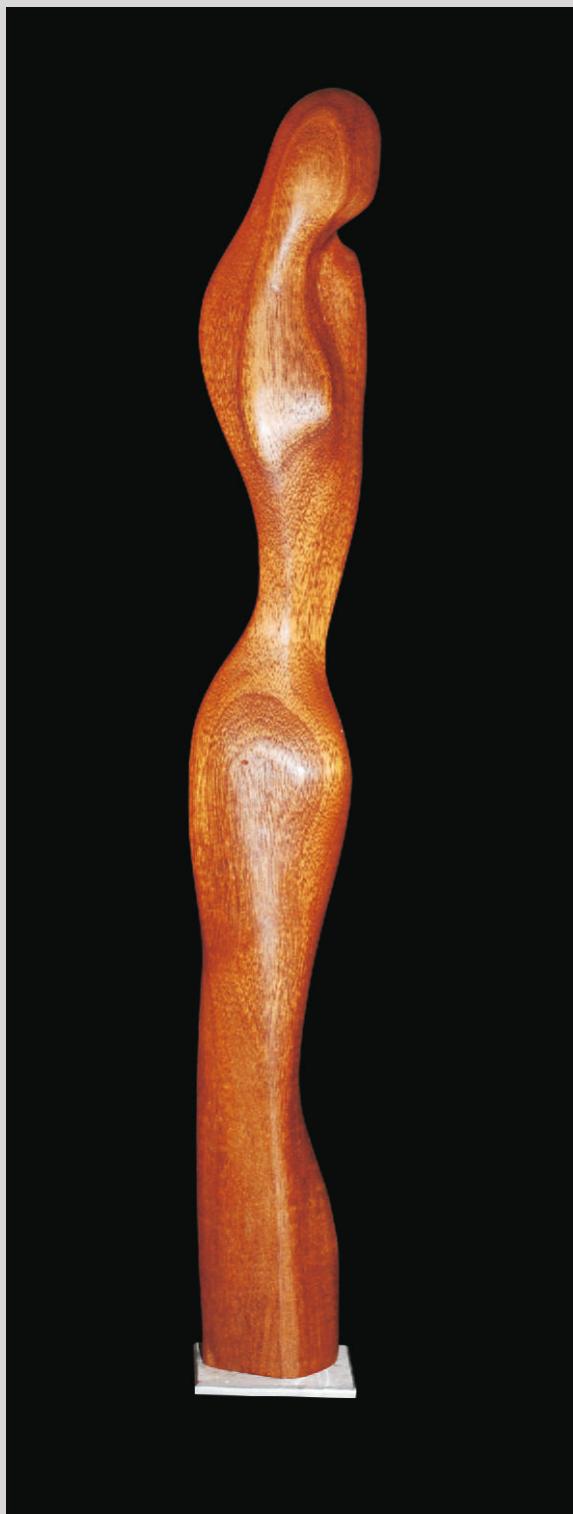


Пилигрим
дерево
35x9x8
2002



Pilgrim
wood
35x9x8
2002





Грация
дерево
57x7x8
2001

Gratia
wood
57x7x8
2001

Искусство –
Это не принадлежность
Какой-либо нации,
Не её ментальность.

Искусство –
Это явление,
Не имеющее границ
И расстояний,
И глубин.

Искусство –
Это бесконечность,
Как и любовь
И как Бог.

Art
does not belong
to any particular nation
to any special people.

Art
knows no borders
no limitations
of time or space.

Art
could not be pinned down
by a rigid definition -
just as Love
or God.

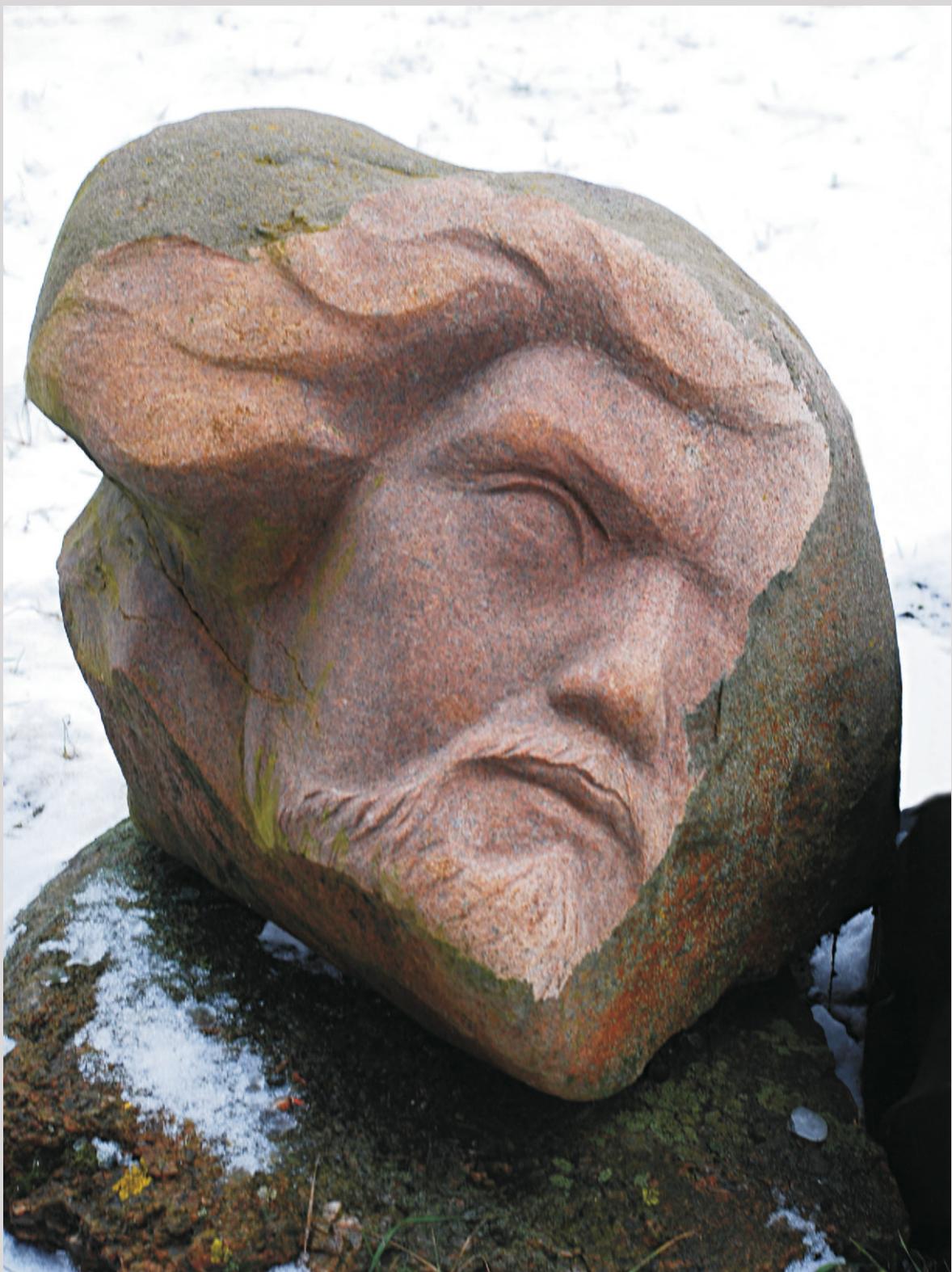


Явление Богоматери с младенцем
дерево
500x100x120
2005

Visit of the Holy Mary with Jesus
wood
500x100x120
2005







Автопортрет
гранит
50x70x80
2007

Self-portrait
granite
50x70x80
2007



Сказки деда Павла
гранит
95x67x90
2008

Fairy tales of grandfather Pavel
granite
95x67x90
2008



Сократ
гранит
36x20x23
2007

Socrates
granite
36x20x23
2007



Нерв. Высоцкий
гранит
60x35x45
2007

Nerve. Vysotsky
granite
60x35x45
2007

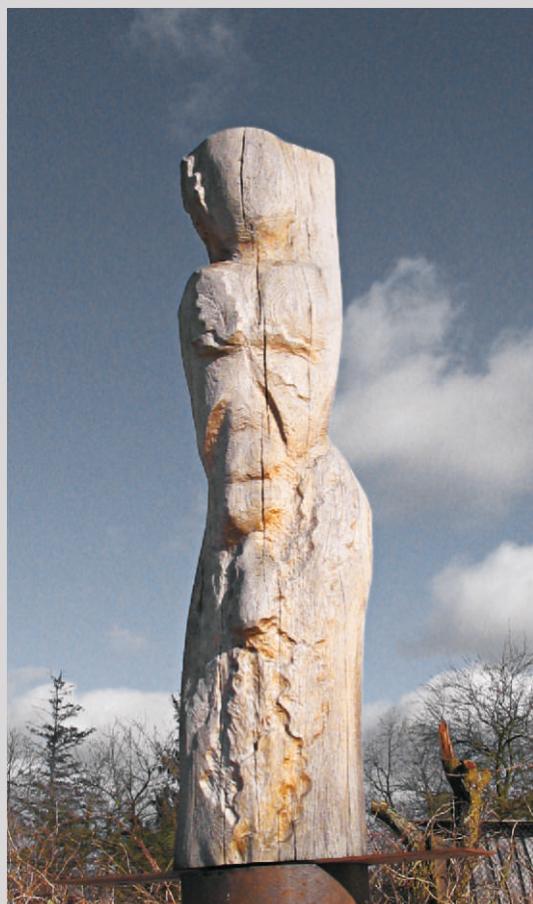


Инь
дерево
90x20x30
2006

Yin
wood
90x20x30
2006

Янь
дерево
93x20x25
2006

Yan
wood
93x20x25
2006





Музыка тела

дерево
36x20x23
2000

The Music of Body

wood
36x20x23
2000



Посвящение Шлосбергу

гранит
50x45x105
2004

Dedication to Shlosberg

granite
50x45x105
2004



Ландшафтные композиции



The landscape compositions





Юнона

мрамор
105x45x50
2008

Junona

marble
105x45x50
2008

Мемориальная доска Рышарду Капустинскому

Memory board Ryszard Kapuscinski





Скорбь
дерево
97x10x15
2004

Sorrow
wood
97x10x15
2004



Богоматерь с младенцем

дерево
135x15x24
2007

Holy Mary with Jesus

wood
135x15x24
2007



Портрет матери

холст, масло

40x50

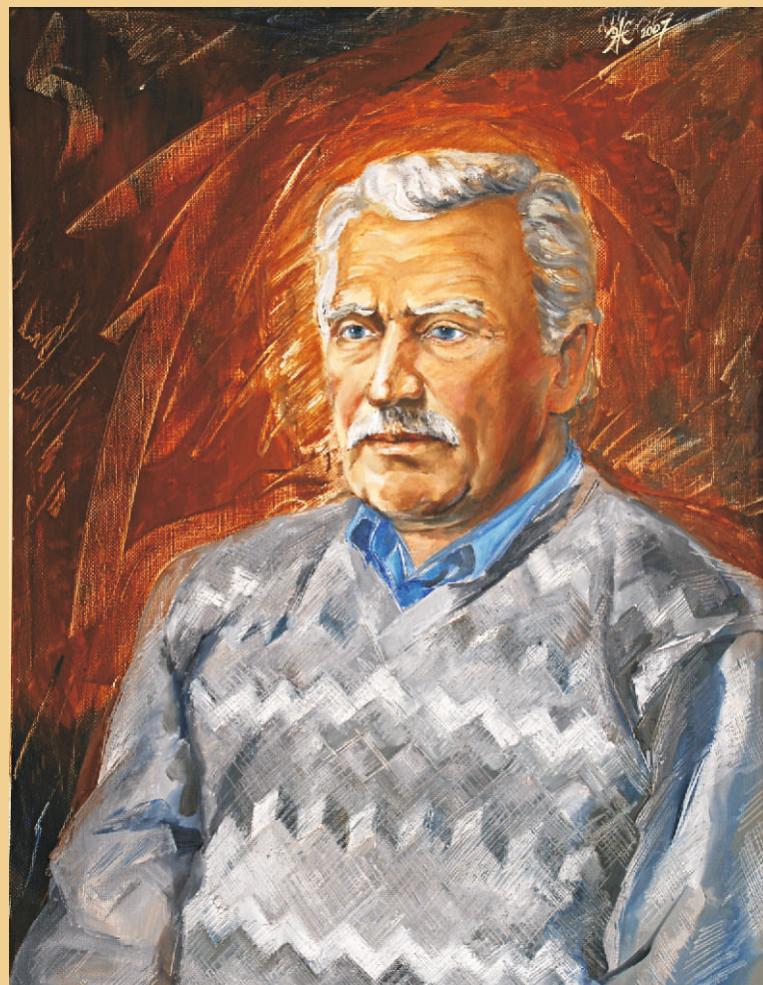
2008

Portrait of my mother

oil on canvas

40x50

2008



Портрет отца

холст, масло

50x65

2007

Portrait of my father

oil on canvas

50x65

2007

Сказка

холст, масло
60x76
1999

Tale

oil on canvas
60x76
1999

Портрет жены

холст, масло
44x70
1995

Portrait

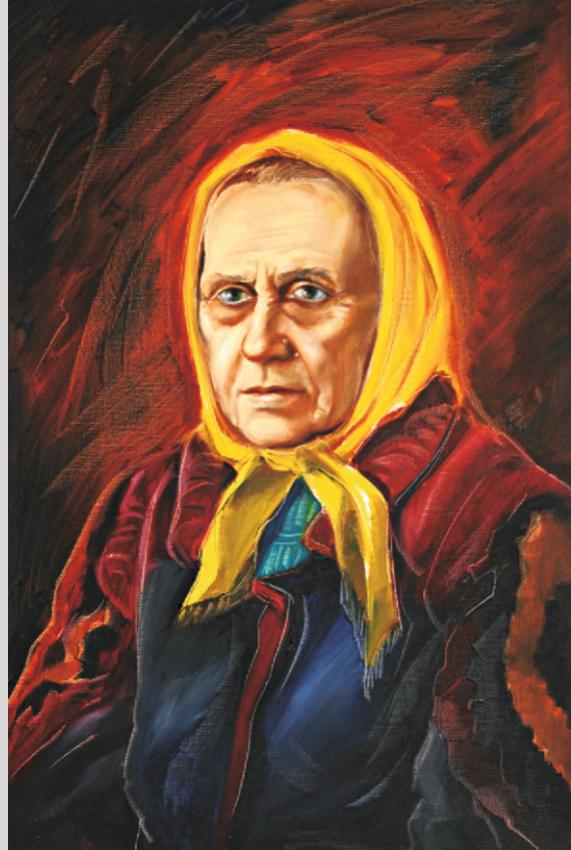
of my wife
oil on canvas
44x70
1995

Ольга

Александровна
холст, масло
40x60
2007

Olga

Alexandrovna
oil on canvas
40x60
2007





Отдыхающий ангел

холст, масло

56x72

1997

The resting angel

oil on canvas

56x72

1997

Туринская плащаница

холст, масло

27x40

1999

The Turin Shroud

oil on canvas

27x40

1999

Дорога к храму

холст, масло

85x120

1998

The road to church

oil on canvas

85x120

1998





Чайка
Джонатан Ливингстон
холст, масло
79x57
1992

Jhonathan Livingston
Seagull
oil on canvas
79x57
1992

Дар крыльев
холст, масло
85x120
2001

A Gift of Wings
oil on canvas
85x120
2001





Бегония

холст, масло

85x85

1998

Begonia

oil on canvas

85x85

1998

Васильки

холст, масло

21x32

2004

Cornflowers

oil on canvas

21x32

2004





Год петуха

холст, масло

60x60

2005

The year of the rooster

oil on canvas

60x60

2005



Золотой дождь
холст, масло
75x45
1995

The golden rain
oil on canvas
75x45
1995



Музыка
холст, масло
120x85
1998

Music
oil on canvas
120x85
1998



Бумажный ангел
холст, масло
85x120
2009

The paper angel
oil on canvas
85x120
2009





Выставки:

Пинск (1999-2000), Магдебург (2006)

Exhibitions:

Pinsk (1999-2000), Magdeburg (2006)

Сергей Жилевич

Скульптор, живописец, педагог. Родился 18 июля 1959 г. в Пинске. Закончил художественно-графический факультет Витебского педагогического института. Дипломная работа "Ангел-хранитель", дерево. Живет в Боярах.

Выставки

1977 персональная выставка, г. Пинск
1991 выставка «Артфакт», г. Альтена, Германия
1992 выставка «Артфакт», г. Пинск
1993 выставка «Артфакт», г. Брест
1995 пленер GRABANOW, г. Бяла-Подляска
1996 выставка, г. Берлин, ФРГ
1997 выставка, г. Дрезден, ФРГ
1998 выставка в галерее «NewArt Emporium», г. Вашингтон, США
1999 выставка в галерее «900 Pimlico», г. Балтимор, США
1999 выставка в галерее «Art Rogers», г. Нью-Йорк, США
1999 персональная выставка, г. Пинск
2000 выставка в галерее «Montage Gallery», г. Балтимор, США
2000 выставка-конкурс, г. Мадрид, Испания
2000 персональная выставка скульптуры, г. Пинск
2000 выставка в галерее «Red Stairs», г. Балтимор, США
2001 выставка "Памяти учителя", г. Пинск
2001 персональная выставка, г. Минск
2002 выставка в галерее "Славутыя майстры", г. Минск
2002 выставка в музее современной скульптуры, г. Минск
2003 выставка в галерее "MAP", г. Балтимор, США
2003 выставка в галерее "Silver Spring", г. Балтимор, США
2004 арт-шоу "Studio 6001", г. Балтимор, США
2005 арт-шоу "Studio 6001", г. Балтимор, США
2006 персональная выставка в соборе Святого Петра, г. Магдебург, Германия
2007 выставка скульптуры "Беларусь православная", г. Пинск
2007 выставка «Артфакт», г. Пинск
2008 выставка "Памяти учителя", г. Пинск
2008 выставка «Артфакт», г. Минск
2008 выставка-plenier "Холокост на пинщине", Пинск, Брест, Минск
2008 симпозиум по скульптуре из камня, г. Пинск
2008 выставка скульптуры "Беларусь православная", г. Пинск

Sergey Zhilevich

Zhilevich is a sculptor, an artist, and a teacher. He was born on July 18th, 1959 in the city of Pinsk. Sergey graduated with a degree in fine arts and graphics from the Vitebsk?Pedagogic Institute. His final thesis was a sculpture called "Angel the Savior" and was made out of wood. He currently resides in Boyari.

Exhibitions

1977 one man show, Pinsk, Belarussia
1991 exhibition "Artfact", Altena, Germany
1992 "Artfact", Pinsk, Belarussia
1993 "Artfact", Brest, Belarussia
1995 GRABANOW, Bjala-Podlaska, Poland
1996 Berlin, Germany
1997 Dresden, Germany
1998 "New Art Emperium" Washington, USA
1999 show "Studio 6001", Baltimore, USA
1999 "Art Rogers", New York, USA
1999 one man show, Pinsk, Belarussia
2000 "Montage Gallery", Baltimore, USA
2000 winner of exhibition-competition, Madrid, Spain
2000 Sculpture, one man show, Pinsk, Belarussia
2000 "Red Stairs", Baltimore, USA
2000 "1100 Madison Avenue", New York, USA
2001 "In Honor of Teacher", Pinsk, Belarussia
2001 one man show in state museum "History of Art", Minsk, Belorussia
2002 "Famous Master", Minsk, Belorussia
2002 in museum "Contemorary Sculpture", Minsk, Belarussia
2003 auction in MAP, Baltimore, USA
2003 Ray&Sveta GAllery, Silver Spring, USA
2004 Game Center, Baltimore
2005 Ray&Sveta GAllery, Silver Spring, USA
2006 one man show in Magdeburg, Germany
2007 Exhibition of sculptures "Belarusian Orthodox", Pinsk
2007 Exhibition "ArtFact", Pinsk
2008 Exhibition "In memory of the Teacher", Pinsk
2008 Exhibition "ArtFact", Minsk
2008 Exhibition "Holocaust in Pinsk", Pinsk, Brest, Minsk
2008 Stone Sculpture Conference, Pinsk
2008 Exhibition of sculptures "Belarusian Orthodox", Pinsk





Перевод текстов на английский язык:
Мэтью Шлосберг, Борис Кокотов

English translation is by
Matthew Shlosberg and Boris Kokotov

Фото Евгения Таламая
Фото из личного архива
Сергея Жилевича

Photos by Evgeni Talamay
Photos from Sergey Zhilevich's
personal archive



www.artfact.net
www.zhilevich.com
e-mail: zhilevich@gmail.com